



Comune di Preci



CEDRAV



# TRADIZIONI DI MAGGIO

Festival di musica e cultura tradizionale

🕒 25-26 MAGGIO 2013 ➡ PRECI

**PIANTAMAGGI**  
**SEGA LA VECCHIA**  
**REGIONE OSPITE: LE MARCHE**

**RASSEGNA CANTA IL MAGGIO**

**MOSTRE MERCATO**  
**STRUMENTI TRADIZIONALI DAL MONDO**  
**EDITORIA - PRODOTTI TIPICI**

**STAGES PRATICI - ORGANETTO - DANZA - TAMBURELLO**  
**OFFICINE - ATTIVITÀ MUSICALI**  
**CANTORI TRADIZIONALI**  
**CONCERTI**  
**SPETTACOLI**

## NOVITÀ 2013

- ➡ Stand per l'intero paese
- ➡ Gara di stornelli
- ➡ Officina delle serenate
- ➡ Concerto del gruppo LA MACINA
- ➡ Spazio espositivo



Partner



Dipartimento  
Uomo e Territorio  
Sviluppo antropologico



Scuola di specializzazione  
in Beni demontroantropologici  
11° Corso degli Studi di Perugia  
Via di Collegio del Lago

Programma e informazioni

🌐 [www.sonidumbra.it](http://www.sonidumbra.it)  
🌐 [www.comune-precipi.pg.it](http://www.comune-precipi.pg.it)  
☎ 0743 937808  
☎ +39 347 66 83 580  
☎ +39 346 59 99 002



## TRADIZIONI DI MAGGIO

### Festival di musica e cultura tradizionale 25-26 MAGGIO - PRECI

Il **Festival TRADIZIONI DI MAGGIO** è diventato l'appuntamento del centro Italia più importante del settore dove si ritrovano musicisti, cantori, suonatori, ricercatori, artigiani, costruttori e chiunque è interessato ai temi della tradizione. Il percorso di quest'anno, che si estende all'interno di tutto il paese con espositori di strumenti musicali, editori, spettacoli, approfondimenti, per la prima volta comprende anche la mostra mercato dei prodotti tipici del territorio, per un festival completo che abbraccia tutto l'universo della cultura tradizionale. L'approfondimento del 2013 verterà sulla rappresentazione tradizionale del "sega la vecchia" e

sulla regione Marche nelle sue molteplici caratteristiche musicali, organologiche e culturali con la presenza di una folta rappresentanza di musicisti e cantori.

Il weekend di Preci è un'occasione unica per conoscere in maniera approfondita le dinamiche delle tradizioni orali locali ma soprattutto una possibilità **per vivere da protagonisti** l'esperienza tradizionale partecipando agli stages di danza-organetto-tamburello, per "provare" gli strumenti musicali, i canti e i balli con le OFFICINE e per la prima volta anche l'esperienza di una serenata alle coppie partecipanti.

### 30 APRILE PIANTAMAGGIO

Ancarani - Campi - Corone - Castelvecchio - Preci - Roccanolfi

### SABATO 26 MAGGIO SEGA LA VECCHIA

Fotografie Video, Costumi di scena

A cura del Dipartimento Uomo e Territorio Università degli Studi di Perugia.

**MOSTRE**  
🕒 dalle 10.00  
Sala Polivalente

🕒 10.00  
Sala Polivalente

#### ITINERARI DEI SAPERI TRADIZIONALI

Itinerari dei saperi tradizionali UMBRIA TRADIZIONI IN CAMMINO, il "treno delle tradizioni".

A cura dell'Associazione Sonidumbra e CEDRAV

🕒 10.00  
Sala Polivalente

#### LEZIONE - SPETTACOLO PER LE SCUOLE

Teatro di tradizione rappresentazioni teatrali tradizionali e spettacoli a cura di **Mirco Revoyera** e **Marco Baccarelli**. Strumenti, danze e cultura tradizionale delle Marche a cura di **Marco Meo**.

**APERTURA  
MOSTRE MERCATO**  
🕒 15.00

#### MOSTRA MERCATO DEGLI STRUMENTI MUSICALI DELLA TRADIZIONE E DAL MONDO

#### MOSTRA MERCATO EDITORIA

#### MOSTRA MERCATO PRODOTTI TIPICI UMBRI

**STAGES PRATICI**  
🕒 15.00-17.00  
Sala Polivalente

#### SALTARELLO

"Il saltarello e altre danze marchigiane" a cura di **Marco Meo**.

🕒 17.00-18.30  
Sala Polivalente

#### TAMBURELLO

Balli e tecniche di accompagnamento con il tamburo a cura di **Raffaele Inserra**.





🕒 16.00  
Sala Consiliare

### ORGANETTO

Uno strumento dimenticato. L'organetto a 4 bassi a cura di **Pierfilippo Melchiorre**.

**SPAZIO BAMBINI**  
🕒 16.00  
Piazza del Comune

### LE DANZE GIOCO TRADIZIONALI

Stage pratico rivolto ai bambini per divertirsi con danze e balli gioco delle tradizioni italiane. A cura di **Simona Fioretti**.

**OFFICINE**  
🕒 16.00  
Piazza S.Maria

### OFFICINA DEL SALTARELLO

Spazio dedicato al saltarello suonato-cantato e ballato. Una kermesse di suonatori-danzatori tradizionali di tutti i livelli che daranno sfoggio delle loro abilità e dei loro saperi tradizionali. **Aperto a tutti**.

**SPAZIO BAMBINI**  
🕒 16.00  
Piazza del Comune

### IL CONTASTORIE TRADIZIONALE

Favole-storie e racconti dalla tradizione all'invenzione a cura di **Mirco Revoyera**.

🕒 18.30  
Piazza Trento e Trieste

### STORNELLATA DEL CENTRO ITALIA

Gara di stornelli su saltarello aperta a tutti i suonatori della tradizione. **Obbligatoria iscrizione** - Cell. 346 5999002 (vedi regolamento [www.sonidumbra.it](http://www.sonidumbra.it))

🕒 21.00  
Spazio Mercato  
strumenti musicali

### FESTA A BALLO

... chi arriva, s'ona canta e balla ...

🕒 dalle 21.30  
Piazzetta del forno

### SALTARELLI DELLA TRADIZIONE UMBRO-MARCHIGIANA

Suonatori spontanei umbri e marchigiani.

🕒 dalle 22.00  
Sala Polivalente

### "LA MACINA" IN CONCERTO

🕒 10.00

## DOMENICA 26 MAGGIO

Apertura **MOSTRE- MERCATO**

**STAGES PRATICI**  
🕒 10.00-11.00  
11.00-12.00  
Sala Polivalente

**SALTARELLO**  
**TAMBURELLO**

**SUONI E PAROLE**  
🕒 11.00-12.00  
Sala Consiliare

### SUONI E PAROLE

Seminari di approfondimento di 30 minuti su temi della cultura musicale tradizionale.

🕒 10.00

*L'organetto nello stornello* a cura di **Pino Pontuali**.

🕒 10.40

*Strumenti tradizionali del piceno* a cura di **Pierfilippo Melchiorre**

🕒 11.10

### SEGA LA VECCHIA

Incontro con gli autori del libro *Séga seghin' segamo... Studi e ricerche su "Sega la vecchia" in Umbria*. **Giancarlo Baronti, Giancarlo Palombini, Daniele Parbuono**, (Università di Perugia).

🕒 12.00

**Rappresentazione del "Sega la vecchia"** a cura del gruppo spontaneo di Cerqueto (Marsciano-Pg).



🕒 **dalle 15.00**  
**Piazza S.Maria**

CANTORI IN OTTAVA RIMA (Giampiero Giamogante, Donato De Acutis).  
Gruppi CANTA IL MAGGIO

🕒 **dalle 15.00**  
**Piazza del Comune**

### **OFFICINA DELLE SERENATE**

Dimostrazione pratica di serenate con cantori tradizionali.  
A cura del gruppo tradizionale **Antichi Sapori Umbri** (Gualdo Tadino).  
Ogni coppia che parteciperà alla serenata riceverà 2 biglietti per l'estrazione di una cena con pernottamento in una struttura ricettiva del territorio.

🕒 **15.00**  
**Piazzetta del forno**

### **OFFICINA DEL SALTARELLO**

Aperto a TUTTI coloro che vogliono cantare-suonare-ballare il saltarello nei modi della tradizione.

🕒 **dalle 15.00**  
**Per le vie del borgo**

### **DANZE TRADIZIONALI MARCHIGIANE**

Gruppo FOLK "La mannola" Amandola (Fm).

🕒 **15.00**  
**Pizza Trento e Trieste**

### **Rassegna "CANTA IL MAGGIO" e...**

Rassegna dei gruppi spontanei del Maggio da tutto il centro Italia e di formazioni tradizionali di altri territori.

🕒 **18.30**

### **CHIUSURA FESTIVAL CON IL BALLO DELLA CIAMBELLA**

Ogni partecipante al ballo riceverà un biglietto per l'estrazione di 1 Tamburello.

## **TUTTE LE ATTIVITÀ, CONCERTI, OFFICINE E GLI STAGES SONO GRATUITI**

**Si ringrazia per la collaborazione Enti, Aziende e Associazioni che hanno contribuito alla realizzazione della manifestazione.**

I partecipanti alle OFFICINE, STAGES PRATICI e a tutte le ATTIVITÀ riceveranno biglietti omaggio per l'estrazione di un organetto du botte.

### **REGOLAMENTO STORNELLATA**

[www.sonidumbra.it](http://www.sonidumbra.it)

**N.B.** Il centro polifunzionale coperto e attrezzato del Comune di Preci, (Centro Caritas, Preci Borgo) sarà il luogo da adibire per tutte le manifestazioni in caso di maltempo.

### **DOVE DORMIRE e DOVE MANGIARE**

Per informazioni e prenotazioni alberghi e strutture ricettive:  
[www.preciturismo.it](http://www.preciturismo.it); possibilità di dormire in sacco a pelo.  
Presenza di strutture per la ristorazione.

**Direzione artistica:** Marco Baccarelli (Sonidumbra)

**Coordinamento:** Cinzia Bartocci

**Attività-stages:** Simona Fioretti - 346 59 99 002

**Fotografia** di Giovanni Galardini

**Progetto grafico** Nugae - [www.nugae.it](http://www.nugae.it)